

# Plateaux de table moulés 2019.

De beaux designs durables



**werzalit®**  
**DURABLE. ESTHÉTIQUE.**



Brochure  
actuelle

<b>scena</b>	p. 4-13
<b>tavola</b>	p. 14-15
Accessoires	p. 16-17
Informations produit	p. 18-19
<b>individua</b>	p. 20-21
Informations générales	p. 22



Page de couverture : Plateau de table scena, Arte, 237 sabbia  
Page 2 : Plateau de table scena, Terra, 046 tempera argent



Plateau de table scena, Arte,  
227 primavera

## La séduction du design et la perfection de la finition

Une ambiance propice constitue un facteur de bien-être important dans la gastronomie. Les plateaux de table WERZALIT offrent une riche sélection de décors et de formes propres à satisfaire tous les goûts. Le procédé de fabrication breveté leur permet de rester beaux longtemps.

### Les avantages :

- ✓ Nombreux décors modernes
- ✓ Designs individuels
- ✓ Stables et robustes
- ✓ Une surface sans joint et facile à entretenir
- ✓ Résistants aux intempéries et aux rayons UV
- ✓ Résistants à la chaleur
- ✓ Durables : certifié PEFC
- ✓ Garantie TÜV

Le soleil, la pluie, les cendres, les acides et la graisse mettent les plateaux de table à rude épreuve, particulièrement en extérieur. Les plateaux de table WERZALIT supportent tout cela pratiquement sans rien laisser paraître. Ils sont pratiquement insensibles aux agressions mécaniques, thermiques et chimiques.

La surface lisse et imperméable, pressée de manière homogène avec le bois, se nettoie aisément avec un chiffon doux et répond aux contraintes d'hygiène que connaît la gastronomie professionnelle.

 Nous déconseillons les décors foncés pour les tables exposées au soleil.

Les décors présentés dans cette brochure peuvent légèrement différer des nuances originales. Vous pouvez demander un échantillon ou notre nuancier.



\* Uniquement applicable aux produits fabriqués en Allemagne.



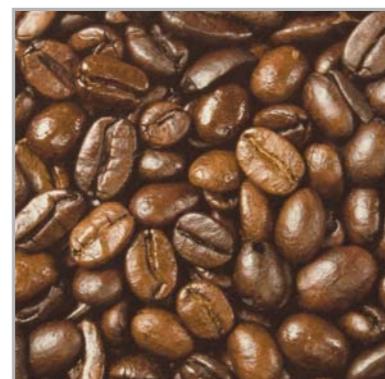
Plateau de table scena, Bosco,  
267 planchas vert

## Bosco. La chaleur du bois

Explorez les différents styles d'habitats : nordique clair, méditerranéen romantique ou exotique noble – la collection Bosco vous donne accès à un univers de teintes bois chaleureuses et de surfaces raffinées. La gamme va de hêtre lamellé clair au poire sauvage cognac, en passant par le wengé foncé. Du fil du bois aux structures entremêlées et tissées, en passant par le décor grain de café. Une collection vivante et naturellement bienfaisante.



035 | teck<sup>2/4</sup>



061 | café<sup>2/3/4</sup>



103 | wengé<sup>3</sup>



140 | rotin moka<sup>3/5</sup>



126 | rotin noir<sup>3/5</sup>



321 | pin



266 | planchas rouge<sup>3</sup>



267 | planchas vert<sup>3</sup>



268 | planchas brun<sup>3</sup>



264 | planchas bleu<sup>3</sup>



019 | hêtre lamellé



095 | poire sauvage cognac<sup>5</sup>



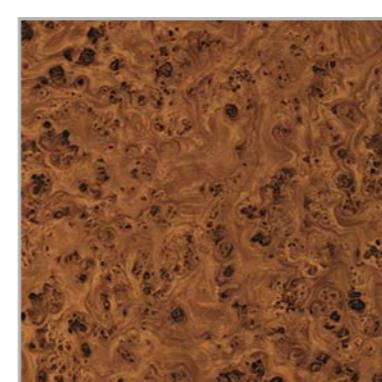
318 | zebrano



342 | chêne



316 | chêne antique<sup>3</sup>



313 | orme



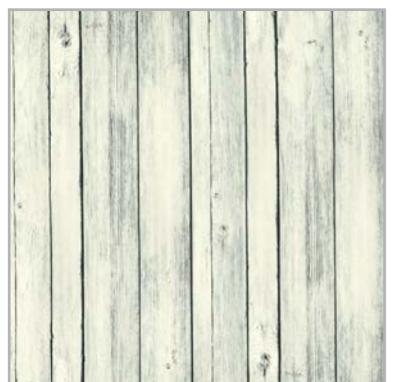
170 | chêne chaulé



178 | ponderosa blanc

<sup>2)</sup> Groupe de prix 2 : pas disponible dans toutes les dimensions. <sup>3)</sup> Décor de plateaux de table à utiliser en zones ombragées. <sup>4)</sup> Ne pas laisser à l'extérieur toute l'année. <sup>5)</sup> Article en fin de vie.

<sup>3)</sup> Décor de plateaux de table à utiliser en zones ombragées. <sup>5)</sup> Article en fin de vie.

074 | safari beige<sup>5</sup>075 | safari gris<sup>3/5</sup>179 | ponderosa gris<sup>3</sup>202 | antique white<sup>5</sup>201 | antique brown<sup>3/5</sup>

214 | montpellier



295 | findus



296 | findus gris

NOUVEAU

Plateau de table scena, Terra, 311 carrara,  
profil de terrasse terraza, face de profil fino, 484 marrone

## Terra. La beauté de la nature

Terra se singularise par un choix intéressant de décors variés – des surfaces en marbre et granit. La palette de couleurs se décline en tons gris et beige discrets et en tons plus foncés. Terra s'inspire de la richesse de la nature.



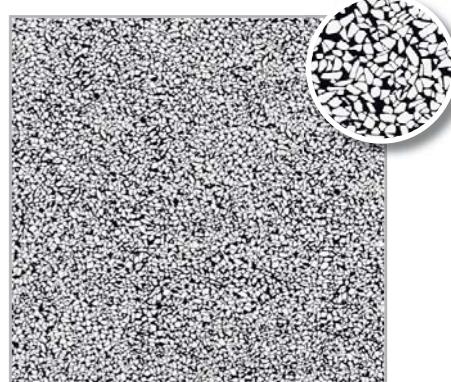
241 | béton

223 | brun rouille<sup>3</sup>

224 | argent rouille

046 | tempora argente<sup>3</sup>

052 | marbre onyx

102 | piazza<sup>2</sup>



067 | granit

112 | puntinella<sup>3</sup>

311 | carrara



070 | marbre bianco



306 | catalan



034 | travertin



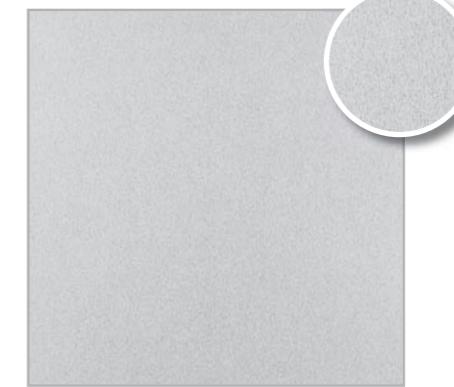
011 | peak

NOUVEAU

Plateau de table scena, Punto,  
137 glamour shadow

## Punto. L'inspiration du design

Si vous appréciez les jeux de formes et de couleurs, Punto est parfait pour vous. Les décors de Punto offrent une riche gamme de styles dans des variations pastel discrètes, ou froides, ou encore enflammées. Les fantaisies végétales font étalage de leurs motifs floraux : délicatement romantiques ou jouant des contrastes étendus dans un style rétro. Exprimez votre préférence – cette collection vous surprendra par sa variété.

137 | glamour shadow<sup>2</sup>

021 | stratos



147 | acanthe

122 | ex works<sup>1</sup><sup>3)</sup> Décor de plateaux de table à utiliser en zones ombragées.<sup>1)</sup> Uniquement en carrés et ronds de 60, 70, 80 et 70 x 60, 110 x 70, 120 x 80. <sup>2)</sup> Groupe de prix 2 : pas disponible dans toutes les dimensions.

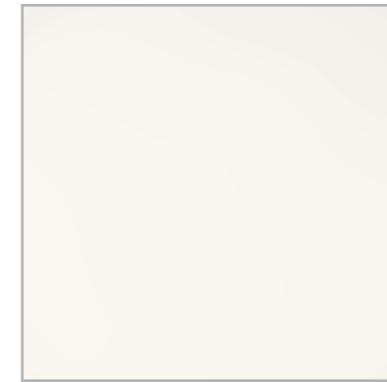
## Vivo. Le plaisir des couleurs

Vous avez toute latitude pour séduire vos hôtes avec des tons unis ou avec une présentation énergique haute en couleurs. Vivo souligne avec passion votre ensemble et laisse libre cours à votre imagination. Combinez harmonieusement ton sur ton Vivo avec vos chaises, jouez sur les contrastes ou choisissez une couleur différente pour chaque table. Vivo met de la couleur dans votre univers !

Plateau de table scena, Vivo,  
330 jaune genêt, 326 orange



167 | crème



001 | blanc<sup>1</sup>



171 | gris



055 | noir<sup>1/3</sup>



420 | gris foncé<sup>1/3</sup>



331 | vert clair<sup>1</sup>



333 | vert sombre<sup>1/3/6</sup>



330 | jaune genêt<sup>1/6</sup>



328 | rouge sombre<sup>1/3</sup>



326 | orange<sup>1</sup>

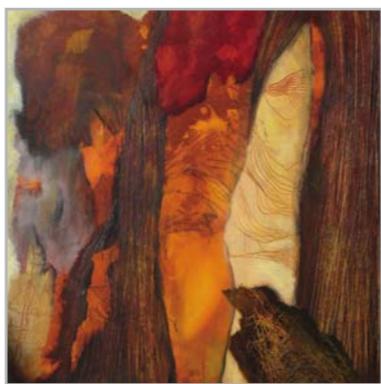
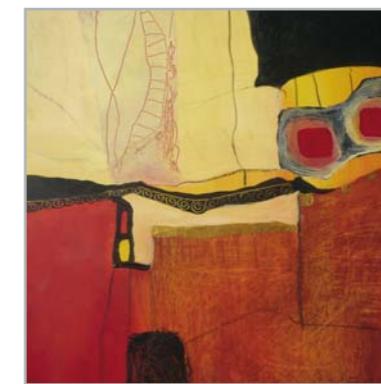
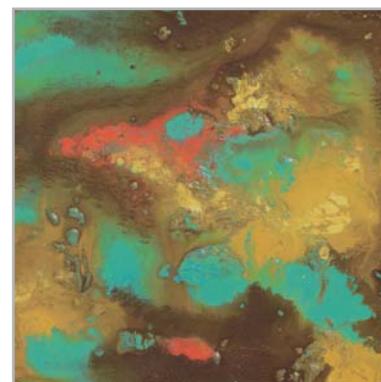
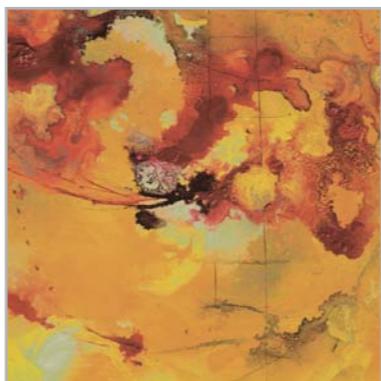
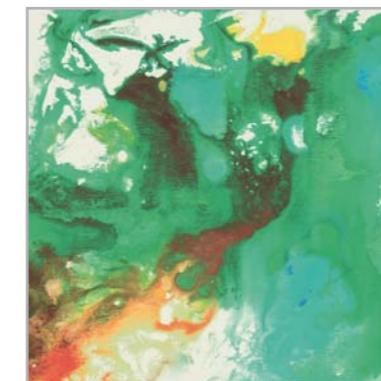


338 | bleu nuit<sup>1/3</sup>



## Arte. L'art de la table

La collection Arte présente des dessins d'une beauté picturale. Des compositions harmonieuses évoquent des associations avec les techniques d'aquarelle et de batik, des lignes et des formes douces soulignent les éléments étendus. Découvrez la créativité du design de table : l'originalité et le mode de vie artistique s'y déploient pleinement. Des décors de peinture – avec Arte.

127 | occhio<sup>2</sup>129 | sentiero<sup>2</sup>130 | fiori<sup>2</sup>222 | roccia<sup>2</sup>221 | foglia di autunno<sup>2</sup>220 | mare di colori<sup>2</sup>227 | primavera<sup>2</sup>228 | intermezzo<sup>2</sup>231 | esmeralda<sup>2/3</sup>237 | sabbia<sup>2</sup>239 | oceano<sup>2</sup>242 | graffiti<sup>2</sup>

2) Groupe de prix 2 : pas disponible dans toutes les dimensions. 3) Décor de plateaux de table à utiliser en zones ombragées.

## Classic. La civilisation de la table sans compromis

Le plateau de table tavola aux bordures élégantes inaugure la collection Classic. Les combinaisons de la série Classic : des décors centraux dans des tons chauds ou froids, en pierre ou d'aspect bois et une bordure contrastée. C'est avec ces décors élégants que se crée l'atmosphère des cafés viennois ou l'ambiance d'une gelateria italienne. D'autres combinaisons de décors sont disponibles sur demande. La plupart des décors du groupe de prix 1 sont combinables.



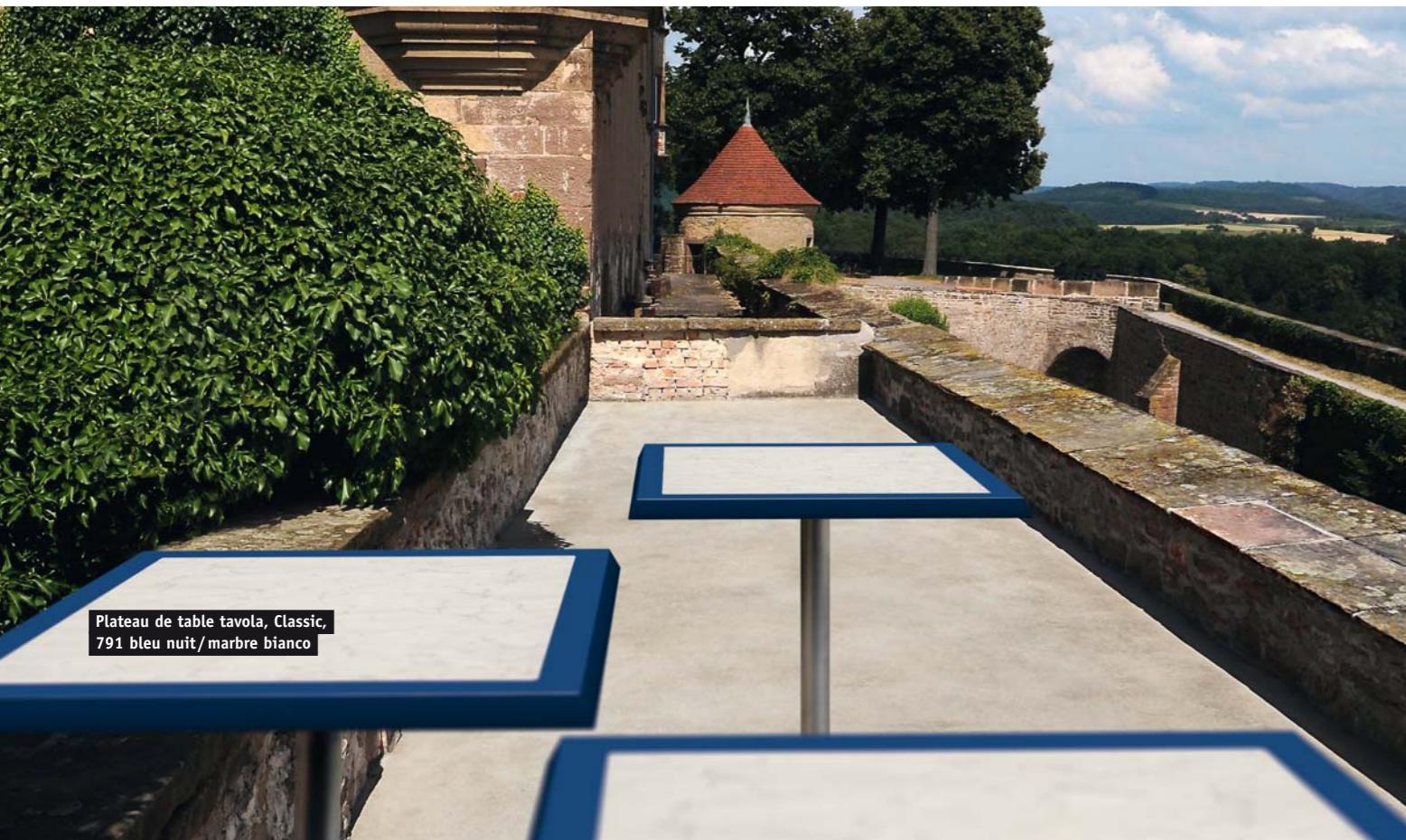
743 | noir orme



791 | bleu nuit/marbre bianco



792 | stratos béton

Plateau de table tavola, Classic,  
791 bleu nuit / marbre biancoPlateau de table tavola, Studio,  
735 noir stratos

## Studio. Le charme incomparable

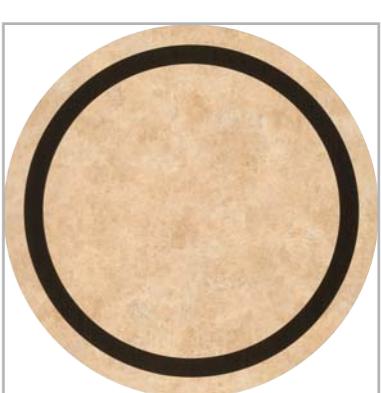
Studio reprend le style classique de Classic en ajoutant une variation remarquable : la bordure se déplace du bord extérieur du plateau de table vers l'intérieur. La surface est interrompue, ce qui ajoute de la grâce et un soupçon d'extravagance charmant. Studio – pour tous ceux qui aiment les choses remarquables.



735 | noir stratos



722 | marbre bianco / puntinella



793 | catalan wengé

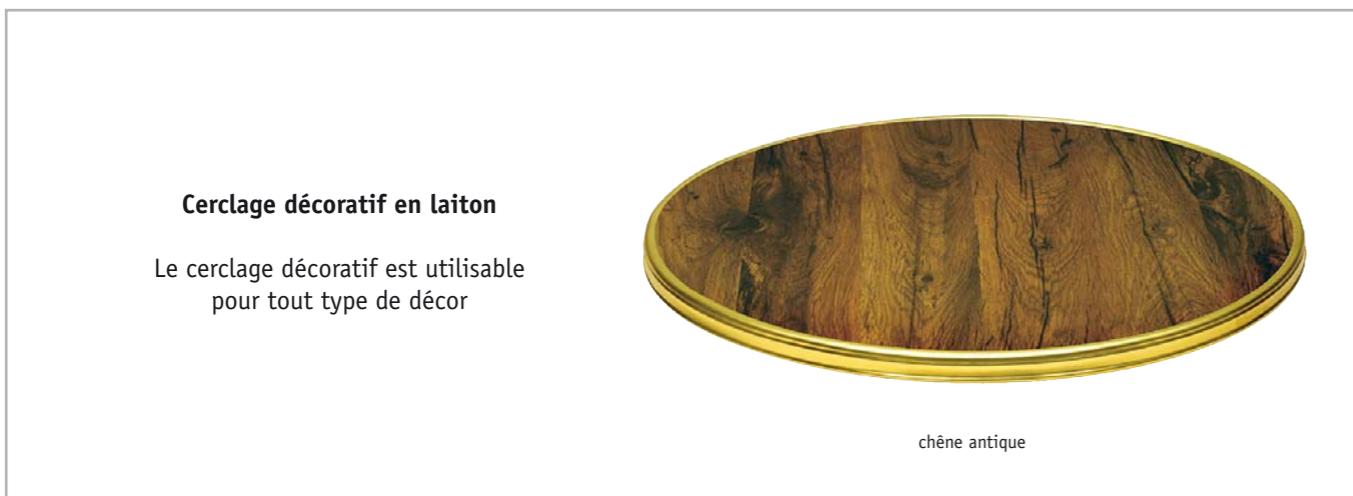
## Accessoires.

### Cerclages décoratifs pour tout décor

En complément d'un large choix de décors et de formes de plateaux de table, WERZALIT vous offre la possibilité d'agrémenter votre table au moyen de cerclages décoratifs particulièrement réussis.

#### Cerclages décoratifs

Nous proposons pour les tables rondes de 60 et 70 cm de diamètre des anneaux décoratifs en chrome moderne ou en laiton classique. Ils confèrent un aspect soigné et prolongent votre installation.



Nous transportons les cerclages décoratifs dans un emballage individuel afin d'éviter tout dommage lors de la livraison.

## Accessoires.

### Assises de tabourets et de sièges

La qualité et les décors de nos plateaux de table sont aussi un excellent choix pour les assises de tabourets et de sièges. Demandez-nous conseil.

#### Assises de tabourets et de chaises

Deux tailles d'assises sont disponibles : choisissez entre les diamètres 34 et de 40 cm, en fonction du plateau de table, ou bien un autre décor parmi notre gamme.



## Informations utiles sur les plateaux moulés WERZALIT

Les plateaux moulés WERZALIT sont aisés à entretenir, robustes et durables. Voici quelques suggestions d'utilisation afin de vous permettre d'apprécier longtemps vos plateaux de table.

### Action de la chaleur du soleil

Les plateaux moulés WERZALIT qui sont exposés aux rayons directs du soleil peuvent présenter une déformation concave : les coins remontent et le centre s'abaisse. Pour compenser ces déformations, les plateaux de table sont produits dès le départ avec une légère déformation convexe. Lorsque les plateaux sont utilisés, cette déformation devient pratiquement imperceptible.

Pour les emplacements fortement exposés aux rayons du soleil, nous recommandons de choisir des décors plus clairs ou bien notre design Classic à bord foncé mais avec un décor clair assorti, au centre du plateau. Les plateaux de table foncés s'échauffent sous les rayons du soleil au point d'entraîner une déformation irréparable. Ces plateaux de table ne doivent être utilisés que dans les endroits ombragés. Les décors marqués du repère <sup>3)</sup> ne doivent être utilisés qu'en zone ombragée ou avec une plaque de renfort en option. Aucune réclamation ne sera prise en compte si vous ne suivez pas nos recommandations. Veuillez consulter votre conseiller clientèle si vous souhaitez malgré tout placer les décors foncés en zone non ombragée, nous vous aiderons à trouver une solution personnalisée !

Les plateaux moulés WERZALIT ne sont donc jamais parfaitement plans. Ils ont une déformation constante qui peut aller jusqu'à ±4 mm/mètre linéaire. Ainsi les plateaux ne sont pas réellement conseillés pour former des alignements de tables.

### Décors

Les décors montrés dans le prospectus peuvent différer légèrement des couleurs réelles de dessus de table. Nous recommandons de demander des échantillons.

### Décors spéciaux

Les décors réalisés par un procédé d'impression spécial ont des caractéristiques répondant à nos exigences. Il est toutefois déconseillé de les laisser exposés toute l'année aux intempéries. Les décors réalisés par un procédé d'impression spécial sont marqués de <sup>4)</sup>.

### Stockage

Les tables ne doivent pas être stockées face contre face, ni à l'envers à l'extérieur car l'eau ne peut pas s'écouler en raison de la forme des bords.



### Résistance

Les caractéristiques de résistance des plateaux correspondent à la norme DIN EN 438 des plans de travail de cuisine. Ceux-ci n'ont pas une résistance illimitée aux rayures. Les objets durs, rugueux, à arêtes vives ou contenant des minéraux tels que le métal, le grès ou la porcelaine non émaillée peuvent provoquer des rayures ou des abrasions irréparables sur les plateaux de table. Cela n'affecte toutefois pas leur utilisation et leur résistance. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux avec un liquide nettoyant non-abrasif.

## Aperçu des produits. Plateaux de tables et accessoires

Formes	Dim, (cm)	Formes du bord (mm)	KG	Désignations	scena Bosco	scena Terra	scena Punto	scena Vivo	scena Arte	tavola Classic	tavola Studio
<input type="circle"/>	60	26	16	4,2 R60FA26	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	70	26	16	5,5 R70FA26	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	80	26	16	7,2 R80FA26	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	90	26	16	8,7 R90FA26	✓	✓	✓	◦	—	✓	—
	100	26	16	10,8 R100FA26	✓	✓	✓	◦	—	✓	—
<input type="checkbox"/>	60/60	30	16	5,3 E60/60FA30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	70/70	30	16	7,2 E70/70FA30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	80/80	33	18	9,7 E80/80FA33	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<input type="checkbox"/>	100/60	30	16	8,5 E100/60FA30						sur demande	
	110/70	30	16	11,3 E110/70FA30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	120/80	33	18	15,8 E120/80FA33	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	70/50	25	20	6,4 E70/50FA25						sur demande	
	70/60	25	16,5	6,0 E70/60FA25	✓	✓	✓	✓	✓	—	—
<input type="checkbox"/>	80/60 Camping	17	10	4,8 E80/60FA17						sur demande	
	120/65	30	16,5	— 0120/65SWL30						sur demande	
	160/97	30	16,5	17,2 0160/97SWL30						sur demande	
<input type="circle"/>	146/94	30	16	0146/94SWL30						sur demande	
	Tabouret 34 cm			1,3	✓	✓	✓	✓	—	—	—
	Tabouret 40 cm			1,8	✓	✓	✓	✓	—	—	—

✓ disponible   ◦ disponible sur demande   — non disponible

## individua. Des plateaux de table personnalisés

Vous trouverez les plus beaux motifs pour les événements, salons et promotions sur les plateaux de table logo de WERZALIT. Ils constituent le support parfait pour votre marque, pour les événements, les actions promotionnelles et commerciales ou comme support publicitaire permanent.

### Votre logo sur votre plateau de table :



#### Les avantages :

- ✓ Votre plateau de table personnalisé
- ✓ Un support de marque qui ne passe pas inaperçu
- ✓ Stable et robuste
- ✓ Résistant aux UV
- ✓ Résistant à la chaleur
- ✓ Utilisation occasionnelle en extérieur
- ✓ Certifié PEFC



individua est réalisé spécialement sur demande – choisissez vos formes et vos dimensions et envoyez-nous simplement vos fichiers. Le matériau à base de bois résistant aux intempéries est extrêmement stable aux UV : les plateaux personnalisés conviennent ainsi pour tous les usages imaginables – y compris pour une utilisation occasionnelle en extérieur.

#### Format de fichier pour le traitement des données

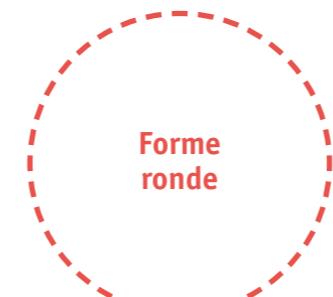
Afin d'obtenir une qualité d'impression optimale, l'image de fond doit toujours avoir 40 mm de plus que le format des plateaux de table. Retirer les repères de coupe, les autres marques et lignes auxiliaires des données d'impression. Les données peuvent être traitées à l'aide des applications ci-après et aux formats et résolutions ci-après :

**Applications graphiques :** Adobe Illustrator, Adobe Photoshop, Adobe InDesign, Adobe Acrobat, Corel Draw, Macromedia Freehand, QuarkXPress

**Formats de fichiers :** pour l'échange de données, merci d'utiliser le format PDF/X-1a (2001) V.1.3. A défaut, il est possible d'utiliser des fichiers EPS ou TIFF. Merci d'éviter les formats de données tels que AI, IND, DOC, PPF, DXF etc. en raison des éventuels problèmes de compatibilité ou de licence. Indiquer le chemin des polices ou fournir les fichiers originaux des polices.

**Résolution des fichiers graphiques :** au moins 150 dpi à l'échelle 1.

Plus d'infos : fichier de données à télécharger à la rubrique Plateaux de table avec logo individua sur [www.werzalit.com](http://www.werzalit.com)



Dimensions (cm)	Forme du bord (mm)	KG	Désignation
60	26  16	4,2	R60FA26
70	26  16	5,5	R70FA26
80	26  16	7,2	R80FA26
90	26  16	8,7	R90FA26



Dimensions (cm)	Forme du bord (mm)	KG	Désignation
60/60	30  16	5,3	E60/60FA30
70/70	30  16	7,2	E70/70FA30
80/80	33  18	9,7	E80/80FA33

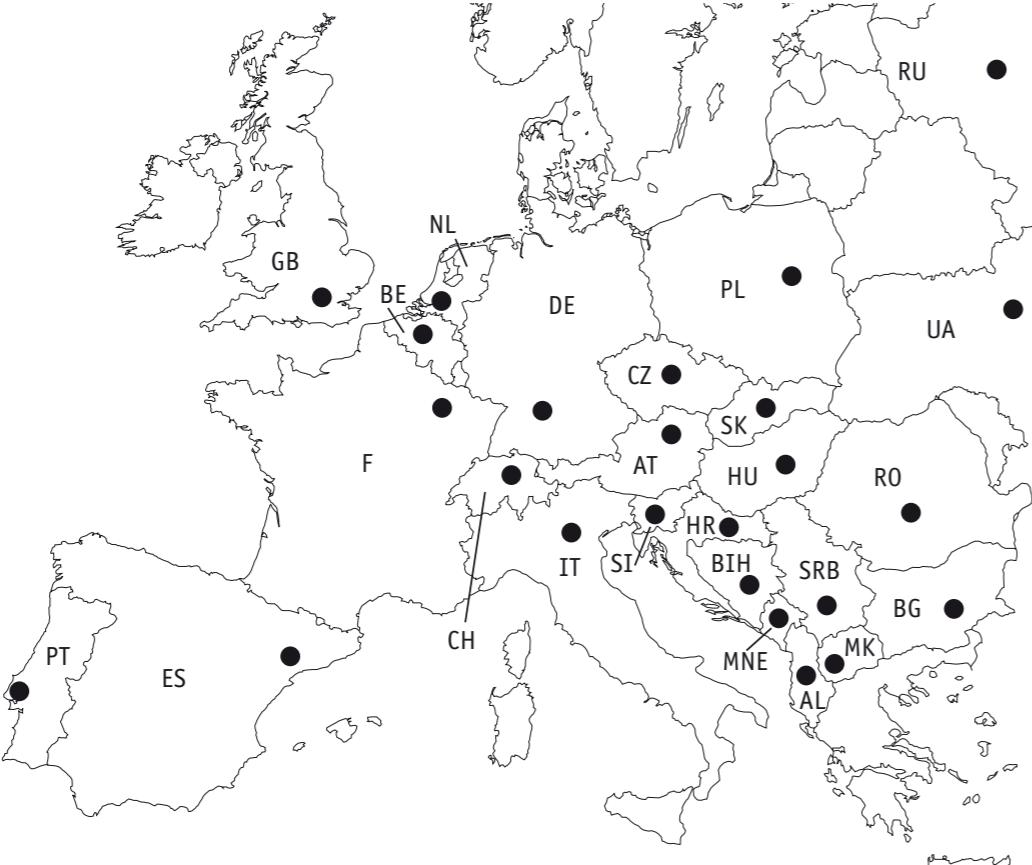


Dimensions (cm)	Forme du bord (mm)	KG	Désignation
110/70	30  16	11,3	E110/70FA30
120/80	33  18	15,8	E120/80FA33

Autres formats sur demande.

# Informations générales Bureaux de vente et de conseils

**DE** Werzalit Vertriebs-GmbH  
 Alexandra Birke  
 Gronauer Straße 70  
 71720 Oberstenfeld  
 Tél. +49 (0) 7062/50-230  
 Fax +49 (0) 7062/50 306  
 orders@werzalit.com



## Bureaux d'Europe

**F** France  
 WERZALIT France  
 Gronauer Straße 70  
 71720 Oberstenfeld  
 Tél. +49 (0) 7062/50-230  
 Tél. +33 6 38 66 02 74  
 y.dietrich@werzalit.fr

**CH** Suisse  
 WERZALIT Vertriebs AG  
 Normbauteile aus Pressholz  
 8370 Sirnach/TG  
 Tél. +41 (0) 71/9 66 37 66  
 Fax +41 (0) 71/9 66 37 61  
 werzalit@werzalit.ch

**PL** Pologne  
 Nord/Ouest  
 Mariusz Plucinski  
 UL. Polna 9  
 62-330 Nekla  
 Port. +48 (0) 6 94 97 35 73  
 m.plucinski@werzalit.pl

**AT** Autriche  
**HU** Hongrie  
**RO** Roumanie  
**BG** Bulgarie  
**SI** Slovénie  
**HR** Croatie  
**BIH** Bosnie-Herzégovine  
**SRB** Serbie  
**MNE** Monténégro  
**MK** Macédoine  
**AL** Albanie

I.E.V HandelsgmbH

Erich Pfannhauser

Markomannenstraße 28/13/19

A-1220 Vienne, Autriche

Port. +43 (0) 67 63 13 20 56

e.pfannhauser@werzalit.at

**NL** Pays-Bas  
 WERZALIT B.V.  
 Jeroen Hagen  
 Hoogeveenenweg 75  
 2913 LV Nieuwerkerk  
 a/d IJssel  
 Tél. +31 (0) 180 31 30 05  
 Fax +31 (0) 180 31 31 09  
 verkoop@werzalit.nl

**RU** Russie  
**BY** Bélarus  
**KZ** Kazakhstan  
 Dmitri Fedotov  
 Moscow  
 Tél. +7 (495) 36 495 36  
 Port. (MTS) +7 (985) 36 495 36  
 info@werzalit.ru

**Sud/Est**  
 WERZALIT Vertriebs-GmbH  
 mgr inż. Maciej Kościelak  
 Port. +48 (0) 6 02 59 55 05  
 Fax +48 (0) 4 26 81 97 67  
 m.koscielak@werzalit.com

**BE** Belgique  
 WERZALIT Vertriebs-GmbH  
 Gronauer Straße 70  
 71720 Oberstenfeld  
 Tél. +49 (0) 7062/50-182  
 Fax +49 (0) 7062/50 91 182  
 orders@werzalit.com  
 www.werzalit.de

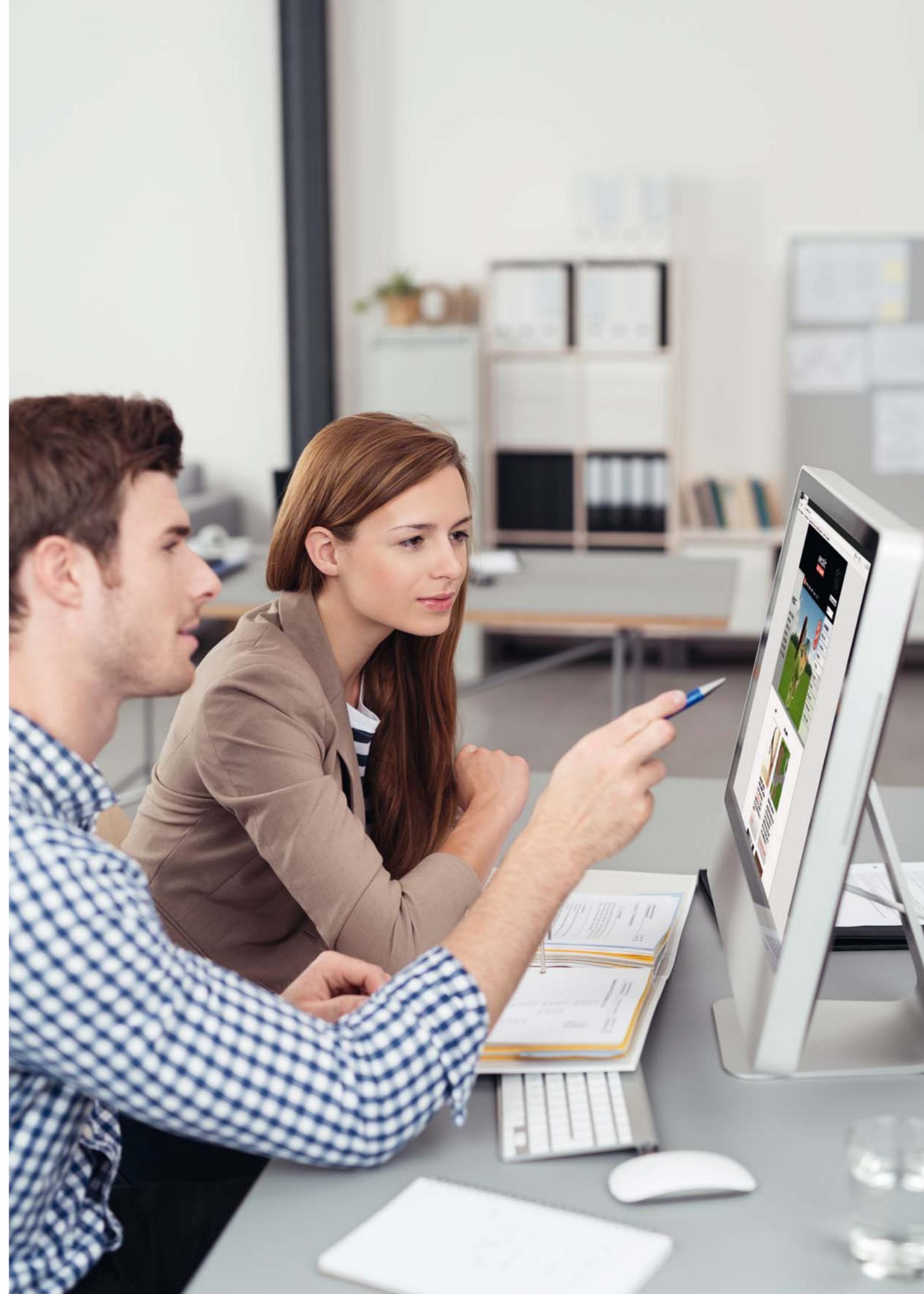
**ES** Espagne  
**PT** Portugal  
 WERZALIT España y Portugal, S.L.  
 Jordi-Krishna Rawal  
 c/Torrent, 40  
 17430 Santa Coloma de  
 Farners (Gerona)  
 Tél. +34 (0) 972/87 75 88  
 Fax +34 (0) 972/84 38 14  
 Port. +34 (0) 629/46 08 88  
 jordirawal@werzalit.es  
 emartorell@werzalit.es

**UA** Ukraine/République de Moldavie  
 Représentation  
 Oleg Dashkevych  
 Kiew  
 Tél. +38 04 43 31 13 26  
 Port. +38 050 330 55 13  
 info.ua@werzalit.com

**SK** République slovaque  
**CZ** République tchèque  
 Idako s.r.o.  
 Ing. Daniel Kubíček  
 Bystrá 39  
 396 01 Humpolec  
 Tél./Fax +420 565 383 404  
 Port. +420 737 205 114  
 kubicek@werzalit.cz

**GB** Grande-Bretagne  
 WERZALIT UK Office  
 Nick Shotton  
 11 Crescent Road  
 Bromley  
 GB – Kent BR1 3PN  
 Tél. +44 (0) 208 289 2600  
 Port. +44 (0) 7885 274 104  
 n.shotton@werzalit.com

**IT** Italie  
 Produits industriels, plateaux de table  
 Brusadin Mauro  
 Via Fienile 1  
 37030 San Pietro di Lavagno – Verona  
 Port. +39 (0) 349/7 18 16 48  
 maurobrusadin@me.com



Tous droits réservés. Les textes, images, illustrations, graphiques et tout le contenu publié sont la propriété de la société WERZALIT Vertriebs-GmbH et sont donc protégés par la législation sur les droits d'auteur et la propriété intellectuelle (copyright). Toute copie ou reproduction sous quelque forme que ce soit, toute communication à une tierce partie, de même que toute modification du contenu, sa sauvegarde et sa diffusion à des fins commerciales sont formellement interdites, sauf accord écrit au préalable de la société WERZALIT Vertriebs-GmbH. Les coloris et motifs décoratifs montrés dans cette brochure peuvent différer par leurs teintes des échantillons techniques provenant de l'impression.



# werzalit®

DURABLE. ESTHÉTIQUE.



WERZALIT France  
Gronauer Straße 70  
DE – 71720 Oberstenfeld  
Frau Birke  
Telefon +33 7062 50 230  
  
Yannick Dietrich  
E-mail y.dietrich@werzalit.fr



Deutschland  
WERZALIT Vertriebs-GmbH  
Gronauer Straße 70  
DE – 71720 Oberstenfeld  
Telefon +49 (0) 70 62/50-0  
Fax +49 (0) 70 62/50-208  
E-Mail info@werzalit.de  
www.werzalit.de



All Other Countries  
[www.werzalit.com](http://www.werzalit.com)